



GEMEINDE  
ERLINSBACH SO

www.erlinsbach-so.ch

Schalteröffnungszeiten:

Mo, 09.00 - 11.30, 14.00 - 18.00 Uhr

Di - Do, 09.00 - 11.30, 14.00 - 17.00 Uhr

Fr, 09.00 - 14.00 Uhr durchgehend

Tel. 062 857 57 00, Fax 062 857 57 17

**Juli 2010**

## *Erlinsbacher Bulletin*

### Aus dem Gemeinderat

#### ▪ **Richtplananpassung - Kiesgrube Birch Nord - Beschwerde**

Nach dem öffentlichen Mitwirkungsverfahren zur Richtplananpassung des Kapitels „Abbau Steine und Erden“ vom 22.02. - 23.03.2010 hat das Bau- und Justizdepartements gemäss Bericht vom Juni 2010 trotz mehrerer Einwendungen entschieden, im Rahmen der Anpassung des kantonalen Richtplans 2000 die Kiesgrube „Birch Nord“ mit der Abstimmungskategorie Festsetzung aufzunehmen. Dies bedeutet, dass der Abbau unmittelbar weiter betrieben werden kann.

Am 30.11.2009 hat die Gemeindeversammlung das von 149 Unterzeichnern eingereichte Postulat, welches verlangt, dass der Gemeinderat alle rechtlichen Schritte unternimmt, um den Weiterausbau der Kiesgrube in Richtung Wohngebiet zu verhindern, für erheblich erklärt. Aufgrund dieses klaren Auftrages hat der Gemeinderat gegen den Entscheid des Bau- und Justizdepartements unter Beizug eines Juristen beim Regierungsrat eine Beschwerde eingereicht.

#### • **Gratulation zur Lehrabschlussprüfung**

Mergim Shala hat seine zweijährige Anlehre als Kommunalgehilfe beim Bauamt erfolgreich abgeschlossen. Der Gemeinderat und das Verwaltungsteam gratulieren ihm dazu herzlich. Mergim wird per 11. August das Werkhofteam als neuer Mitarbeiter ergänzen.

#### • **Neuer Anlehrling im Werkhof**

Die erfolgreiche Ausbildung von Mergim Shala hat den Gemeinderat dazu veranlasst, nochmals einem Jugendlichen die Möglichkeit zu geben, beim Bauamt eine Anlehre als Kommunalgehilfe zu absolvieren.

Mitte August wird Joél Saggese, Erlinsbach SO, seine Anlehre beginnen. Der Gemeinderat und das Verwaltungsteam wünschen Joél einen guten Start und viel Erfolg!

- **Ergänzung Festkommission**

Aufgrund der Ausschreibung im Mai-Bulletin konnte erfreulicherweise Christine Schmid für die Mitarbeit in der Festkommission gewonnen werden. Sie hat ihre Arbeit bereits anlässlich des Jugendfests aufgenommen. Im Namen der Bevölkerung herzlichen Dank für ihre Bereitschaft, einen Teil der Freizeit im Dienste der Allgemeinheit zu verbringen.

- **Ergänzung Umweltkommission**

Auch die Ausschreibung für die Umweltkommission war erfolgreich. Es haben sich mehrere Personen gemeldet. Der Gemeinderat hat an seiner letzten Sitzung Esther Tschumi und Beat Brunner zu neuen Mitgliedern gewählt. Ein herzliches Dankeschön allen Personen, die sich zur Verfügung gestellt haben.

- **Werkleitungsbauten Rainlistrasse und Langmattstrasse**

Ab Montag, 19. Juli, werden in der Rainlistrasse und in der Langmattstrasse Werkleitungsarbeiten ausgeführt. Es wird eine neue Gas- und Elektroleitung verlegt und die bestehende Wasserleitung erneuert.

Die Arbeiten beginnen in der Gösgerstrasse und verlaufen in der Rainli- und Langmattstrasse bis zur Kreuzung mit der Weiherstrasse. Anschliessend wird die Rainlistrasse ab der Gösgerstrasse teilweise mit einem neuen Belag versehen.

Die Rainlistrasse kann während der Arbeiten nur als Sackgasse bis zur Baustelle befahren werden. Als Umleitungen stehen die Langmattstrasse oder die Zufahrt über den Dorfplatz zur Verfügung. Die Bauarbeiten dauern ca. 10 Wochen. Für die Behinderungen bitten wir um Verständnis. Besten Dank.

## Aus der Gemeindeganzlei

- **Aussergewöhnliche Öffnungszeiten der Gemeindeganzlei**

Während der Sommerferien vom 05. Juli - 06. August 2010 gelten reduzierte Öffnungszeiten:

Montag	09.00 - 11.30 Uhr / 14.00 - 18.00 Uhr
Dienstag - Donnerstag	09.00 - 11.30 Uhr / Nachmittag geschlossen
Freitag	09.00 - 14.00 Uhr durchgehend

Für Termine ausserhalb der Öffnungszeiten steht das Personal der Gemeindeverwaltung nach vorheriger Vereinbarung selbstverständlich gerne zur Verfügung.

- **Abfuhrwesen**

Grünabfuhr wöchentlich, jeden Montagmorgen ab 07.00 Uhr

## • Jahresabonnemente A-Welle Reduktion

Alle Erlinsbacher Jugendlichen in Ausbildung (Schüler, Lehrlinge, Studenten) erhalten das Jahresabonnement des öffentlichen Verkehrs mit einer Ermässigung von Fr. 75.--. Das Jahresabonnement muss beim Bahnhof WSB oder SBB in Aarau gegen Vorlage eines gültigen Ausweises gelöst werden. Ansonsten kann die Ermässigung nicht gewährt werden.

## Zivilstandsmeldungen (bis 15.07.2010)

- 24.06.2010 Kyburz Alana Lou, Tochter des Kyburz Thomas und der Anja, geb. Wackersreuther, von Erlinsbach AG
- 03.07.2010 Gstrein Elias Simon, Sohn des Gstrein Werner David und der Kamber Gstrein, Barbara Klara, von Zürich ZH
- 03.07.2010 Rudin Tom, Sohn des Rudin Daniel Werner und der De Miranda Fabiana, von Ziefen BL

## • Todesfälle

- 17.06.2010 Lindegger geb. Stampfler Josephine Bernadette, 1919, von Oberentfelden AG
- 21.06.2010 Wäckerlin geb. Fischer Nelly Irma, 1930, von Siblingen SH

## • Statistik per 30.06.2010 (Zahlen in Klammern = Vorjahr)

Anzahl Einwohner/-innen	<b>3161</b>	<b>(3073)</b>
- Schweizer/-innen	2696	(2615)
- Ausländer/-innen	465	( 458)

## Obst- und Gartenbauverein

### Eröffnung Dörranlage im alten Schuelhüsli am Dorfplatz

Die Dörranlage nimmt am **Dienstag, 03.08.2010** den Betrieb auf.

Öffnungszeiten: jeweils Dienstag und Freitag, 18.00 - 19.00 Uhr

Betreuer: Spielmann Willy Tel. 062 844 25 73  
Wittmer Rudolf Tel. 062 844 22 15

Grosse Mengen über 30 kg bitte telefonisch voranmelden!

Für die Arbeiten in der Dörranlage werden Helfer gesucht. Interessenten melden sich bitte beim Vereinspräsidenten Peter Wittmer, 062 844 02 74.

## **Alterszentrum Mühlefeld - Danke**

Die Bewohnerinnen und Bewohner, die Mitarbeitenden sowie die Geschäftsleitung danken allen von Herzen, namentlich den Gemeindepräsidenten, dem Vereins-Vorstand AZM, Dr. André Schumacher, Rest. Hirschen, vielen Nachbarn, ehemaligen Mitarbeitenden und freiwilligen Helferinnen, welche beim Hausbrand vom 1. Juli 2010 mitgeholfen und ihre Unterstützung angeboten haben.

## **Unentgeltliche Rechtsberatung**

Alexander Schawalder, Rechtsanwalt, Aarau, bietet der Bevölkerung eine unentgeltliche Rechtsberatung an. Die Beratungen finden einmal pro Monat jeweils montags, ab 17.30 Uhr, im Gemeindehaus Erlinsbach SO im Erdgeschoss, Zimmer 5, statt. Die nächsten Daten: 09.08., 06.09., 04.10.

## **Termine**

02. - 06.08.2010		Zirkus Wunderplunder, Schulanlage Kretz, EAG
Mo, 30.08.2010		Senioren-Ausfahrt
Fr, 03.09.2010		Jungbürgerfeier
13.09. - 10.10.2010		Waldfest Speuz, 100 Jahre Ortsbürgergemeinde Erlinsbach AG
Fr, 17.09.2010	20.00 h	Badener Maske „Ladies Night“, Köhler-Festplatz
Sa, 25.09.2010	ab 11.00h	„speuzbewegt“ im Rahmen Waldfest Speuz
Sa, 23.10.2010	20.00 h	Theatersport „ImproVision, MZH Kretz, EAG
So, 07.11.2010	16.00 h	Puppentheater Roosaroos „Pitschi“, MZH Kretz, EAG
Sa, 13.11.2010	20.00 h	Duo Calva „Heute Abend: Zauberflöte“, alte Trotte EAG
Mo, 29.11.2010	20.00 h	Gemeindeversammlung - Budget 2011
Mo, 17.01.2011	20.00 h	Lesung Michèle Roten, altes Schuelhüsli ESO